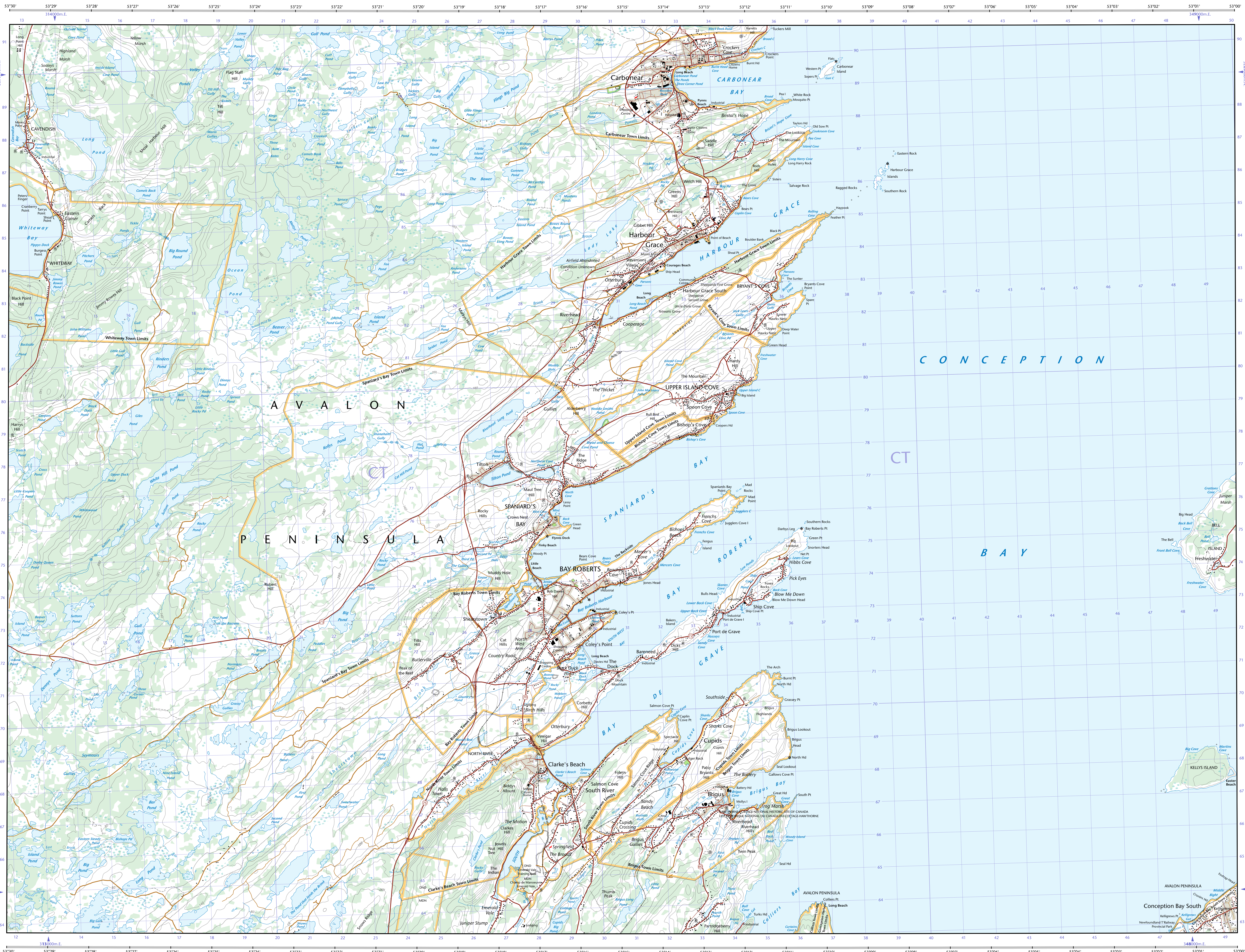
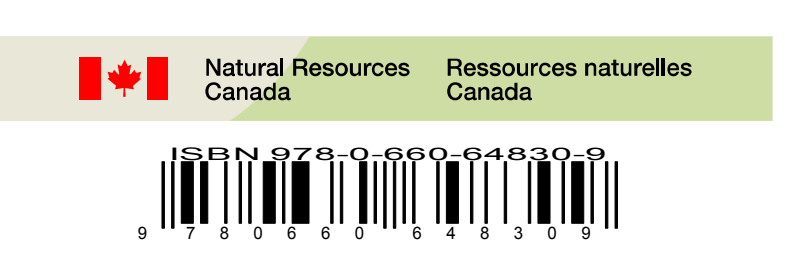
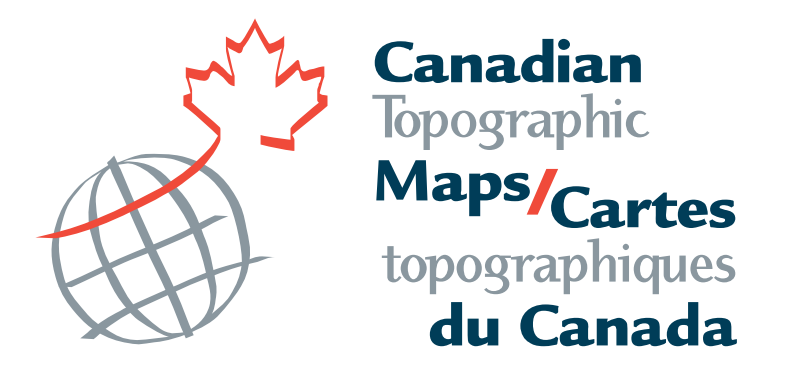


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, speedway
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, autoroute
- Road: hard surface, lower, lower or stabilized surface, street, covered bridge
- Road: revêtement dur, rue, de gravier, aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all seasons, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road: sol de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road, trail, portage
- Road: sol de gravier, temps sec, chemin de terre ou d'hiver, sentier, portage
- Highway interchange, highway route number, toll-free area
- Echangeur routier, numéro de route, agglomération
- Railway, single track, railway station, freight, multiple tracks, turntable
- Chemin de fer, voie unique, gare, chariot, voie multiple, plaque tournante
- Railway, abandoned, railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée: pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic
- Limite: géographique, géographique non arpentée
- Wall; fence
- Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines, submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground oil; natural gas, multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine: sablon; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield: official, heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation: officiel; non officiel; hélicoptère
- Chemise: industrial, farm track, water, height, barrier, barrier
- Chemise: industrielle, tanche, batardeau; hauteur; pare-bras à bois; débris
- Tank; water tank, radar antenna, radio telescope
- Citerne; citerne à eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
- Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Block: facility, cell or natural gas facility, wind-operated device
- Installation électrique; installation photovoltaïque ou gaz; éolienne
- Tower: communication, fire, control
- Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
- Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
- Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial railway; ski lift; sports track; arena
- Téléphérique; remontée-pente; piste de course; aréna
- Building; underground building; refuge; subterranean cabin
- Bâtiment; bâtiments non identifiés; grotte; d'engorgement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
- Palais de justice; établissement correctionnel
- Fer station; police station; armory
- Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wardbody or shelter; watercourse; disappearing stream
- Plan de toit ou d'abri; cours d'eau; ruisseau; ruisseau à disparition
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
- Feu de navigation; totem; balise de navigation
- Coast Guard station; register and/or marine
- Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pont sur une chute
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip crib or abandoned bridge pier; ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry nest bed; sand in water; freshwater flats; intermittent lake, slough
- Lit de nid sec; sable dans l'eau; étangs; lac intermittent; bécasse
- Rapids; falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récifs rochers dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
- Mousses; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; musk; swamp; marsh in water; string bog
- Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étouffée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palis
- Sand; silt; pingo; wooded area
- Sable; vase; pingo; région boisée
- Contour; index; intermediate; approximate
- Courbe de niveau; mètre; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbe de creux; point cote; caverne



48°00'	01-N/13	01-N/14	01-N/15
47°45'	01-N/12	01-N/11	01-N/10
47°30'	01-N/5	01-N/6	01-N/7
47°15'	51°00'	51°30'	52°00'

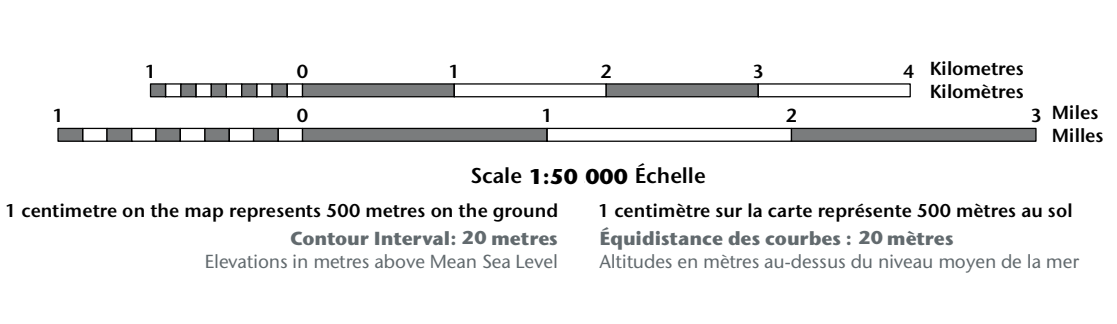


Produced on July 18, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
 Établie le 18 juillet 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
 The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
 La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.
 © 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
 This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates
 • Road network, 1981 - 2009
 • Hydrographic network, 1979 - 1985
 • Vegetation, 1999
 • Buildings, 1981
 • Boundaries, 2004 - 2010
 • Toponymy, 2004 - 2010
 Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes_topo@NRCan.gc.ca
 Visitez notre site Web: http://cartes_topo@NRCan.gc.ca
 © 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Datos de validez del contenido de la carta
 • Red de carreteras, 1981 - 2009
 • Red hidrográfica, 1979 - 1985
 • Vegetación, 1999
 • Edificios, 1981
 • Límites, 2004 - 2010
 • Toponimia, 2004 - 2010
 Consulte los metadatos detallados en: <http://GeoGratis.gc.ca>
 Para todas las correcciones, adiciones o comentarios concernientes al contenido de esta carta, por favor contacte Recursos Naturales Canada por correo electrónico a: cartes_topo@NRCan.gc.ca
 Visite nuestro sitio Web: http://cartes_topo@NRCan.gc.ca
 © 2010, Su Majestad la Reina del jefe del Canada.
 Este mapa no debe ser utilizado para la navegación aérea o marítima.

HARBOUR GRACE Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve-et-Labrador



Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for centre of map
 Annual change decreasing 12.3"
 N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
 Variation annuelle décroissante 12.3"
 For magnetic declination information, visit: <http://magn.nrcan.gc.ca/geomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://magn.nrcan.gc.ca/geomag>

100 000 metre Square
 Identification
 Identification du carré de 100 000 mètres
 Transverse Mercator Projection
 Projection transverse de Mercator
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983
 1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
 Zone 22
 1000 mètre Universal Transverse Mercator Grid
 Zone 22
 A substantial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://magn.nrcan.gc.ca/topo101>
 Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://magn.nrcan.gc.ca/topo101>

48°00'	01-N/13	01-N/14	01-N/15
47°45'	01-N/12	01-N/11	01-N/10
47°30'	01-N/5	01-N/6	01-N/7
47°15'	51°00'	51°30'	52°00'